



# Notas



Ano V – 2008

## Definição de berimbau

De Paula

**Berimbau.** Pequenino instrumento sonoro, feito de ferro (os mais antigos) e de aço (os relativamente modernos). Consta de dois braços que se ligam, arqueando-se, com uma lingüeta no meio. Toca-se levando o berimbau à boca, prendendo-o nos dentes e fazendo a lingüeta vibrar, puxando-a com o dedo indicador. Dá-se um som monótono, espécie de zumbido. Jorge Ferreira de Vasconcelos (*Aulegrafia*, Lisboa, 1619) citou o berimbau ou birimbau. Foi trazido ao Brasil pelos portugueses, e o padre Fernão Cardim, em dezembro de 1583, descrevendo as festas da Natividade na Bahia, informa: "Tivemos pelo Natal um devoto presépio na povoação, aonde algumas vezes nos ajuntávamos com boa e devota música, e o irmão Barnabé nos alegrava com seu berimbau." (301, *Tratado da Terra e Gente do Brasil*, Rio de Janeiro, 1925). Não sei como possa alguém alegrar-se com o berimbau. A suprema habilidade é alguém pronunciar, através da lingüeta percutida, a palavra p-i-o-l-h-o. João Ribeiro, estudando *apia há, apihá* (*Frasas Feitas*, Rio de Janeiro, 1908), escreveu: "Estou convencido, porém, de que é *apia ha* o nome do instrumento (que aliás podia estender-se ao da cantiga, como sucedeu à *lira*) e acredito que talvez seja o mesmo a que chamam berimbau, pois que é ainda uma das façanhas dos bons tocadores deste rude instrumento tirarem as palavras *piou-o* ou *pio lho* (no Brasil *piou* é nome de um peixe), e ainda melhor *a-pia-há*" (258). É dado geralmente como instrumento negro. Creio que o berimbau do irmão Barnabé seria uma *marimba*, também denominada *marim-bau* e mesmo confundida com o berimbau. Mário de Andrade (*Música, Doce Música*, S. Paulo, 1934): "O princípio sonoro do berimbau é conhecido universalmente. Nas suas formas primárias o encontramos nas ilhas de Salomão, nas Marquesas, em Havaí, no Oeste africano, em Niassa, na Nova Guiné, no Congo. E é curioso de verificar que, muitas vezes, também adstrito ao mundo infantil (Curt Sachs, *Geist und Werden der Musikinstrumente*, cap. 8). Mas nem sempre. Na Europa o berimbau é de uso geral; e se chamou *tromp* (ant) e agora *guimbarde* na França, *tromp* entre os escoceses, *few's harp*, entre ingleses, *birimbao* na Espanha, *guimbarde* ainda na Espanha e na Itália, onde o conhecem também por *tromba*, ao passo que na Alemanha o chamam de *Maultrommel*, de *Brunnmeisen*, de *Mundharmonica*, de *Judenharfe*, e finalmente de *Aura*, pelo que me ensinam os meus livros. E o Reimann de 1929 ainda me ensinou o nome latino dele, *Crembalum* (119). A origem africana do berimbau, pelo exposto, parece difícil.

Fonte: Dicionário do folclore brasileiro